



Einladung  
zur Rechnungs-Gemeindeversammlung vom  
Mittwoch, 6. Juni 2018 um 20.00 Uhr im Gemeindepavillon

**Traktanden**

1. Wahl von 2 Stimmenzählern
2. Protokoll der ordentlichen Budget-Gemeindeversammlung vom 7. Dezember 2017
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2018
4. Kreditabrechnung Kanalsanierung GEP 2. Dringlichkeitsstufe, 3. Teil (2017-2020)
5. Wahl der externen Revisionsstelle für ein Jahr
6. Planungskredit Vorprojekt Sanierung oder Ersatz Gemeindepavillon
7. Aufhebung Reglement über Organisation/Durchführung der Feuerungskontrolle vom 3.12.1987
8. Räumliches Leitbild (OPR Ortsplanungsrevision): Information und erste Meinungsäusserung
9. Verschiedenes

Die Stimmberechtigten werden hiermit offiziell zur Gemeindeversammlung eingeladen.

Auf die Verteilung der vollständigen Gemeinderechnung 2017 wird verzichtet. Ebenfalls wird das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung nicht versandt. Die stimmberechtigten Personen erhalten den Zusammenschluss der Botschaften und eine Kurzübersicht der Eckzahlen zur Rechnung. Alle Unterlagen können von interessierten Personen während den ordentlichen Öffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung eingesehen oder von der Homepage unter [www.eppenbergr-woeschnau.ch](http://www.eppenbergr-woeschnau.ch) heruntergeladen werden.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung offeriert der Gemeinderat ein Bier und eine Bratwurst!

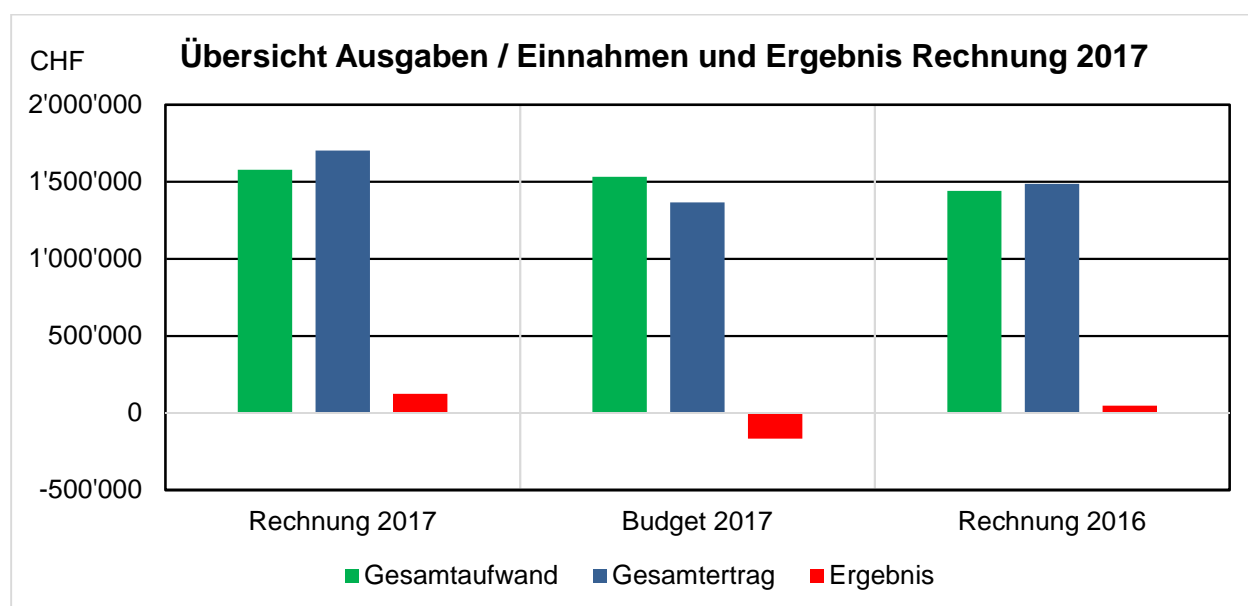
Einwohnergemeinde Eppenbergr-Wöschnau

Stephan Bolliger  
Gemeindepräsident

Karin Imbimbo  
Gemeindeschreiberin

### 3. Genehmigung der Jahresrechnung 2017

Die Erfolgsrechnung 2017 schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von CHF 123'754.16** ab (vor Bildung der Vorfinanzierung von CHF 120'000.00 für das Projekt Pavillon – Gemeindehaus). Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 166'860.00. Dies entspricht einem besseren Ergebnis von CHF 290'614.16. Das gute Ergebnis ist grösstenteils auf hohe Konzessionsgebühren der IBAarau Strom AG, neu: Eniwa AG (hoher Stromverbrauch der Tunnelbohrmaschine Eppenberg-Wöschnau; höhere Einnahmen von rund TCHF 110) sowie Mehreinnahmen im Bereich Steuern infolge einmaliger Entschädigungszahlungen im Zusammenhang mit dem Tunnelbau Eppenberg-Wöschnau (Mehrertrag rund TCHF 120) zurückzuführen.



#### Rechnung Wasserversorgung (Spezialfinanzierung)

Die Wasserversorgung schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von CHF 49'538.15** ab. Durch dieses Ergebnis erhöht sich das zweckgebundene Eigenkapital auf CHF 117'686.13. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 21'791.00. Der höhere Ertrag ist aufgrund Mehreinnahmen beim Wasserverkauf infolge Bau des Eppenberg-Tunnels zurückzuführen.

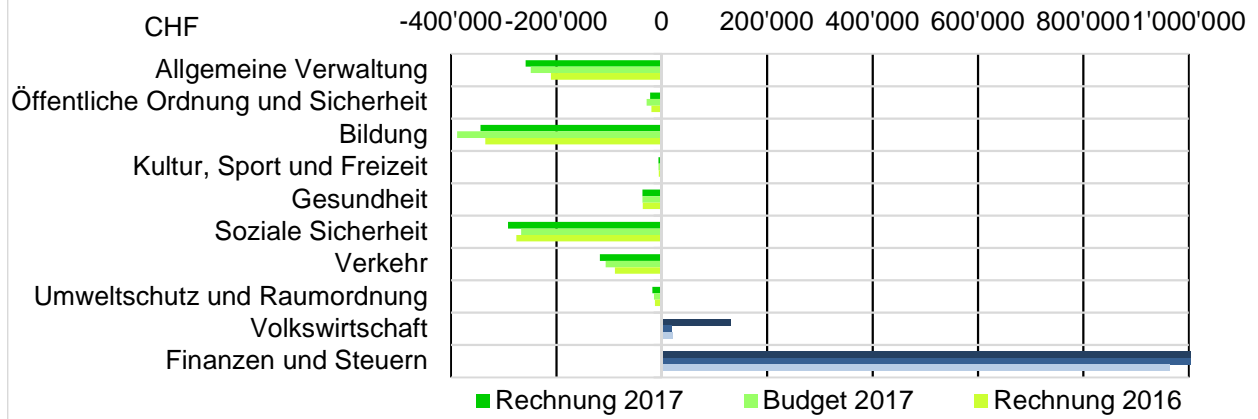
#### Rechnung Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)

Die Abwasserbeseitigung schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von CHF 5'652.95** ab. Durch dieses Ergebnis erhöht sich das zweckgebundene Eigenkapital auf CHF 411'281.55. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 7'232.00.

#### Rechnung Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)

Die Abfallbeseitigung schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von CHF 4'077.30** ab. Durch dieses Ergebnis erhöht sich das zweckgebundene Eigenkapital auf CHF 26'461.65. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 755.00.

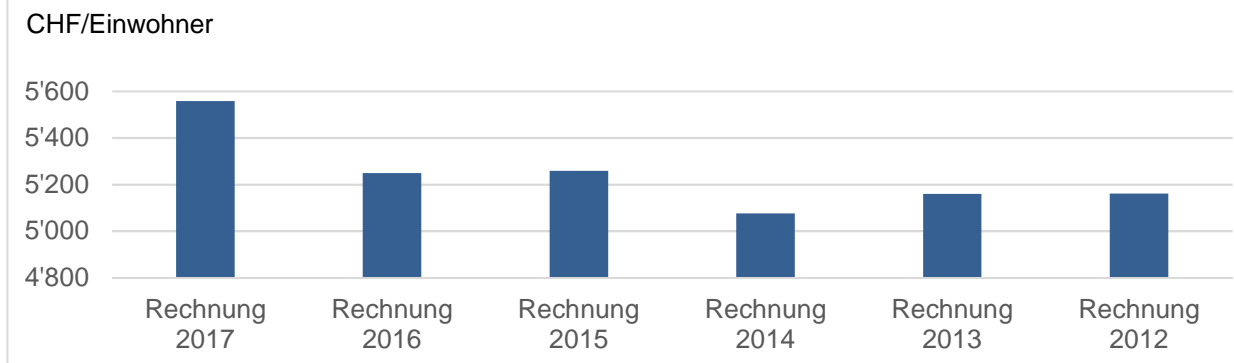
## Übersicht Nettoausgaben und -einnahmen nach Dienststellen Rechnung 2017



Die Übersicht bei den Nettoausgaben und -einnahmen zeigt ein budgettreues und diszipliniertes Ausgabenmanagement. Die Kosten für die Allgemeine Verwaltung beliefen sich auf rund CHF 258'000.00. Dies entspricht Mehrausgaben von CHF 10'000.00 gegenüber dem Budget. Der höhere Aufwand ist hauptsächlich auf die externe Übergangslösung zur interimistischen Führung der Finanzverwaltung von Oktober bis Dezember 2017 entstanden. Für die Bildung sind Kosten von rund CHF 344'000.00 angefallen. Diese sind um CHF 44'000.00 tiefer als budgetiert. Der Minderaufwand ist auf weniger Kinder (Kindergarten) sowie höherer Anzahl Schüler der Gesamtschule zurückzuführen, wie auch tieferen Lohnkosten für Lehrkräfte. Die Ausgaben für die Soziale Sicherheit betragen rund CHF 292'000.00 und sind CHF 25'000.00 höher ausgefallen als budgetiert. Die Mehraufwände sind auf eine generelle Steigerung der Ausgaben für Sozialhilfe von 16.7 % zurückzuführen.

Bilanz: Die Bilanzsumme erhöht sich gegenüber dem Vorjahr um rund CHF 477'000.00. Auf der Aktivseite nehmen die flüssigen Mittel um rund CHF 309'000.00 zu. Durch die Investitionstätigkeiten nimmt das Verwaltungsvermögen um rund CHF 104'000.00 zu. Das Eigenkapital inkl. Spezial- und Vorfinanzierungen beträgt Ende Jahr CHF 2'230'709.00, was einer Zunahme von CHF 227'320.00 gegenüber dem Vorjahr entspricht.

## Entwicklung Nettovermögen pro Einwohner total Rechnung 2017



Die Entwicklung des Nettovermögens/-verschuldung ist eine klassische Grösse zur Beurteilung der Verschuldung bzw. des Vermögens der Gemeinde. Das pro Kopf-Vermögen der Einwohnergemeinde betrug in den letzten Jahren immer über CHF 5'000.00. Dies stellt eine gute finanzielle Situation der Gemeinde dar.

Die Nettoinvestitionen betragen CHF 126'901.45. Die Gesamtinvestitionen beliefen sich auf CHF 256'677.45 und wurden insbesondere für die Projekte Kanalsanierung GEP 2. Dringlichkeitsstufe/Teil 3 (2017-2020), Hochwasserschutz- und Revitalisierungsmassnahmen Aare sowie Wasserleitung Wöschnau-Schönenwerd verwendet. Für die vorerwähnte Feinerschliessung, Leitungsabschnitt Pfaffenkopf bis Messschacht IBA, beteiligt sich die Gemeinde mit einer Pauschale von CHF 30'000.00 an der Transportleitung Aarau-Schönenwerd.

#### **Bericht der Revisionsstelle Solidis Revisions AG**

Die Revisionsstelle hat die vorliegende Jahresrechnung 2017 geprüft und beantragt dem Gemeinderat und der Gemeindeversammlung diese zu genehmigen.

#### **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die vorliegende Jahresrechnung 2017 sowie folgende Geschäfte zu genehmigen.

#### **4. Kreditabrechnung Kanalsanierung GEP 2. Dringlichkeitsstufe, Teil 3 (2017-2020)**

Die Gemeindeversammlung hat am 7. Dezember 2016 den Kredit über CHF 63'000.00 für die Kanalsanierungen an Haupt- und Schachenstrasse genehmigt. Die Abrechnung wurde mit CHF 59'613.35 ausgewiesen. Daraus resultiert eine Kostenunterschreitung von CHF 3'386.65. Diese rührt davon her, dass der Posten «Verschiedenes, Unvorhergesehenes und zur Aufrundung» nur zu einem Teil benötigt wurde.

#### **5. Wahl der externen Revisionsstelle für ein Jahr**

Solidis Revision AG hat die Rechnung zum 8. Mal geprüft. Gestützt darauf und aufgrund der guten Dienstleistung, die die Mitarbeitenden erbringen beantragt der Gemeinderat die Wiederwahl.

#### **6. Planungskredit Vorprojekt Sanierung oder Ersatz Pavillon**

Am Pavillon wurden seit Jahren keine bedeutenden Unterhalts- und Sanierungsmassnahmen vorgenommen. Der Gemeinderat beschliesst für die weitere Evaluation eine umfassende Projektabklärung für eine mögliche Sanierung oder einen Ersatz des Gemeindepavillons und beantragt dem Souverän einen Planungskredit über CHF 20'000.--.

#### **7. Aufhebung Reglement über Organisation/Durchführung der Feuerungskontrolle vom 3.12.1987/1.6.1995**

Ab dem 1. Juli 2018 tritt die neue Luftreinhaltevereinbarung in Kraft. Abläufe und Bestimmungen ändern sich. Neu sind die Anlageinhaber verpflichtet, die Feuerungskontrolle ihrer Anlage fristgerecht nach erfolgter Aufforderungen vom Kanton zu organisieren. Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung aufgrund der neuen Luftreinhalteverordnung die Aufhebung des Reglements über Organisation/Durchführung der Feuerungskontrolle per 30.6.2018.

#### **8. Räumliches Leitbild (OPR Ortsplanungsrevision): Information und erste Meinungsäusserung**

Mit dem räumlichen Leitbild stellen wir heute die Weichen und die Grundlagen für die anstehende Ortsplanungsrevision. Zu diesem Zweck organisiert die Gemeinde einen Zukunftsevent. Alle Einwohnerinnen und Einwohner sind herzlich eingeladen und aufgefordert, das zukünftige Bild unserer Gemeinde mitzugestalten.

**Save the Date: Mittwoch, 29. August 2018 19.00 Uhr**